

INSTALLAZIONE INSTALLATION
USO USE
MANUTENZIONE MAINTENANCE

OBEL[®]
SINCE 1953



MITO UP

MITO UP OD | MITO UP TOUCH

Macinacaffè Coffee grinder

Indice Index

Italiano

Premessa e avvertenze generali _____	3
Norme per installazione e l'uso _____	4
MITO UP TOUCH _____	5
Dati tecnici _____	6
Installazione e messa in funzione _____	8
Uso del macinacaffè _____	9
MITO UP OD _____	12
Dati tecnici _____	13
Installazione e messa in funzione _____	15
Uso del macinacaffè _____	16
Manutenzione e pulizia _____	20
Risoluzione problemi _____	22
Schemi elettrici _____	23
Istruzioni per il trattamento a fine vita _____	43

English

Foreword and general instructions _____	23
Rules for installation and use _____	24
MITO UP TOUCH _____	25
Technical data _____	26
Installation and Commissioning _____	28
Use of the coffee grinder _____	29
MITO UP OD _____	32
Technical data _____	33
Installation and Commissioning _____	35
Use of the coffee grinder _____	36
Maintenance and cleaning _____	39
Troubleshooting _____	41
Wiring diagram _____	42
Instruction on disposal _____	43

Italiano

PREMESSA E AVVERTENZE GENERALI

Leggere attentamente le avvertenze contenute nel presente libretto in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza d'installazione, d'uso e di manutenzione. Conservare con cura questo libretto per ogni ulteriore consultazione.

Quest'apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito: Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso.

Il costruttore non può essere considerato responsabile di eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali. In particolare:

- Non toccare l'apparecchio con le mani o i piedi bagnati o umidi
- Non usare l'apparecchio a piedi nudi
- Non tirare il cavo d'alimentazione per staccare la spina dalla presa di corrente
- Non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, gelo)
- Tenere sotto controllo i bambini affinché non giochino con l'apparecchiatura
- Questi apparecchi possono essere utilizzati da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o che non dispongono della necessaria esperienza e/o conoscenza, a condizione che l'uso avvenga sotto la supervisione di una persona responsabile o che vengano impartite loro istruzioni su come utilizzare l'apparecchio e a condizione che essi comprendano i rischi che ne possono derivare.
- La pulizia dell'apparecchiatura e la manutenzione, non devono essere effettuate da bambini.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete d'alimentazione elettrica, staccando la spina o aprendo l'interruttore dell'impianto.

In caso di guasto o cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo astenendosi da qualsiasi tentativo di riparazione o d'intervento diretto.

Per eventuali riparazioni rivolgersi esclusivamente ad un centro Assistenza Tecnica autorizzato da Obel richiedendo l'utilizzo di ricambi originali.

Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio e le condizioni di garanzia. Qualora si decidesse di non utilizzare più questo apparecchio si raccomanda di renderlo inoperante, staccando il cavo d'alimentazione elettrica e di rendere innocue tutte quelle parti suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio fuori uso per i loro giochi.

NORME PER L'ISTALLAZIONE E L'USO

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete d'alimentazione elettrica, staccando la spina o scollegando l'interruttore dell'impianto.

L'installazione deve essere effettuata secondo le istruzioni del costruttore.

Un'errata installazione può causare danni a persone, animali o cose, nei confronti delle quali il costruttore non può essere considerato responsabile.

Dopo aver tolto l'imballaggio, assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi ad un Centro Assistenza autorizzato Obel.

Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, chiodi, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo e non devono essere dispersi nell'ambiente.

Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica. In caso d'incompatibilità tra la presa e la spina dell'apparecchio (se esiste) fare sostituire la presa con altra di tipo adatto, accertandosi che la sezione dei cavi sia idonea alla potenza assorbita dall'apparecchio. In caso di sostituzione del cavo di alimentazione è obbligatorio impiegare ancora un cavo tipo H05RN-F.

Assicurarsi che la tensione di linea corrisponda a quella per cui è stata predisposta la macchina e che la linea sia in grado di sopportare, oltre ai carichi già esistenti, l'assorbimento dovuto alla macchina stessa. Dopo aver installato l'interruttore di linea con fusibili, collegare i fili del cavo della macchina all'interruttore di linea secondo gli schemi allegati.

È sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e prolunghe. Qualora fosse indispensabile, utilizzare solo adattatori semplici o multipli e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza, prestando attenzione a non superare il limite di corrente, indicato sull'adattatore semplice e sulle prolunghe, e quello di massima potenza, indicato sull'adattatore multiplo. La sicurezza elettrica di quest'apparecchio è assicurata soltanto quando lo stesso è correttamente collegato ad un efficace impianto di messa a terra, come previsto dalle vigenti norme di sicurezza elettrica.

È necessario verificare questo fondamentale requisito di sicurezza e, in caso di dubbio, richiedere un controllo accurato dell'impianto da parte di personale professionalmente qualificato.

Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni causati dalla mancanza di messa a terra dell'apparecchio.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi, si raccomanda di svolgere per tutta la sua lunghezza il cavo d'alimentazione elettrica. Il cavo d'alimentazione di quest'apparecchio non deve essere sostituito dall'utente.

In caso di danneggiamento del cavo o per la sua sostituzione rivolgersi esclusivamente ad un centro Assistenza Tecnica autorizzato Obel. Non lasciare la presa di alimentazione dell'apparecchio inutilmente inserita.

Spegnere con l'interruttore generale l'apparecchio quando questo non viene utilizzato.

Non ostruire le aperture o le fessure di ventilazione o di smaltimento calore.

Mantenere un'adeguata distanza da pareti, oggetti, ecc.

È necessario prestare attenzione quando si maneggiano le macine durante la pulizia delle stesse.

IT

INSTALLAZIONE INSTALLATION
USO USE
MANUTENZIONE MAINTENANCE

OBEL[®]
SINCE 1953



MITO UP MITO UP TOUCH

DATI TECNICI

Mito Up touch M75	Mito Up Touch M64 Performance	Mito Up Touch M64
Volt – 230 monofase	Volt – 230 monofase	Volt – 230 monofase
50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
1.8 Amp.	1.8 Amp.	1.3 Amp.
Watts: 730	Watts: 730	Watts: 400
Ciclo di funzionamento: 5 sec.ON/30 sec.OFF	Ciclo di funzionamento: 5 sec.ON/30 sec.OFF	Ciclo di funzionamento: 3 sec.ON/30 sec.OFF
RPM Motore 1400 max (50 Hz)	RPM Motore 1400 max (50 Hz)	RPM Motore 1400 max (50 Hz)
Macine ø 75 mm	Macine ø 64 mm Performance	Macine ø 64 mm
Capacità tramoggia 1.2 Kg	Capacità tramoggia 1.2 Kg	Capacità tramoggia 1.2 Kg

LEGENDA VERSIONE STANDARD

1	Perno fermo ghiera regolazione
2	Display touchscreen
3	Pressacaffè frontale (optional)
4	Piattino raccogli caffè
5	Ghiera regolazione macinatura
6	Serranda
7	Tramoggia caffè in grani
8	Coperchio tramoggia
9	Clip ferma portafiltro
10	Pulsante avvio macinatura One hand
11	Sportello ispezione macinatura
12	Forcella portafiltro
13	Interruttore generale
14	Cavo alimentazione
15	Bocchetta uscita caffè
16	Vite senza fine (versione stepless)
17	Fermo vite senza fine (versione stepless)
18	Ghiera portamacine dentata (versione stepless)
19	Slitta supporto vite senza fine

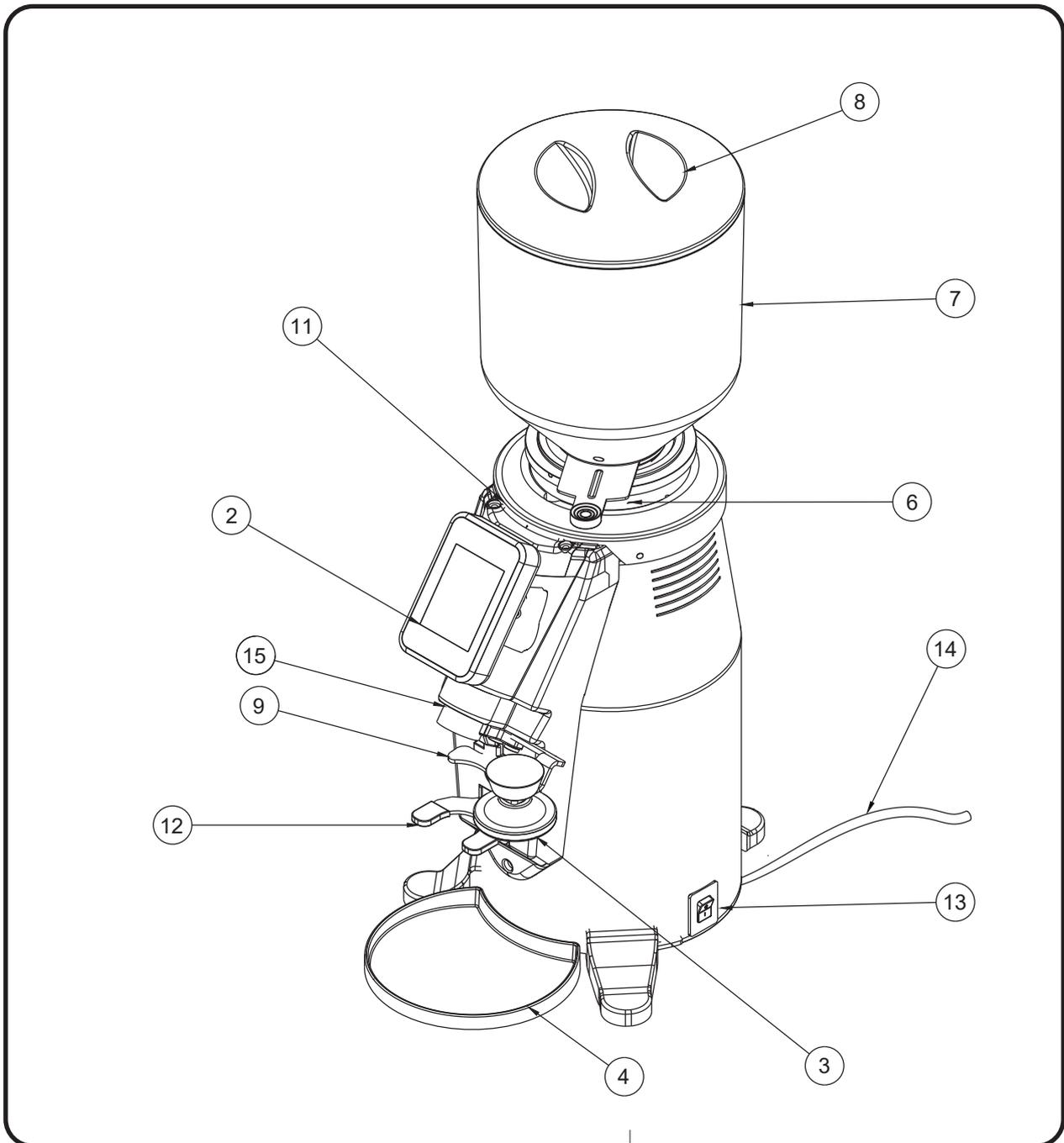


Fig. 1

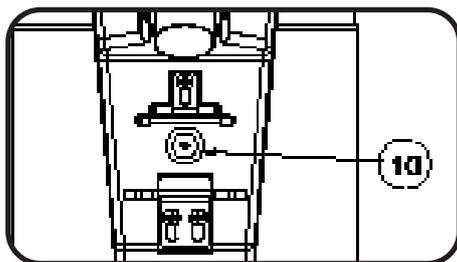


Fig. 2



Fig. 3

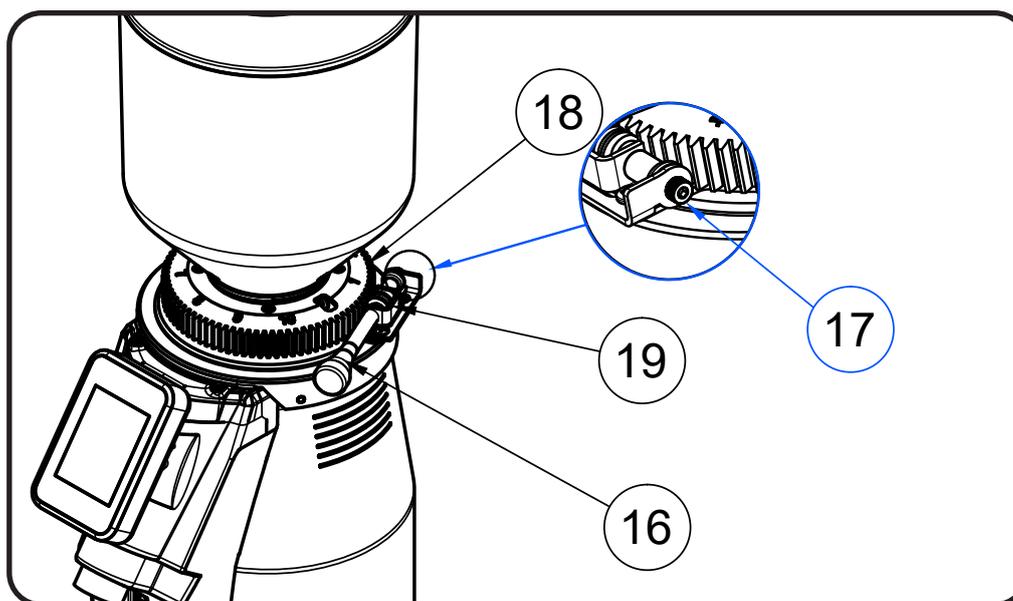


Fig. 4

INSTALLAZIONE E MESSA IN FUNZIONE

Il macinacaffè deve essere installato da personale qualificato secondo le seguenti istruzioni:

- Assicurarsi che la linea di alimentazione sia adeguata alla macchina;
- Assicurarsi che la presa sia dotata di messa a terra;
- Inserire la tramoggia (7) nel regolatore (5,18) e bloccarla con le viti fornite;
- Assicurarsi che l'interruttore generale sia spento (13) e che la spina (14) sia correttamente inserita.
- Regolare la clip ferma portafiltro (9) e la forcella (12) come mostrato nella figure 5 e 6 affinché la caduta del caffè sia centrata e la clip agganci correttamente la il bordo superiore del filtro.

Inserire i chicchi di caffè nella tramoggia (7) e aprire la serranda (6).

- Avviare la macinatura come spiegato nel seguente capitolo "Uso del macinadosatore"
- Regolare la macinatura seguendo la procedura indicata per il proprio macinacaffè

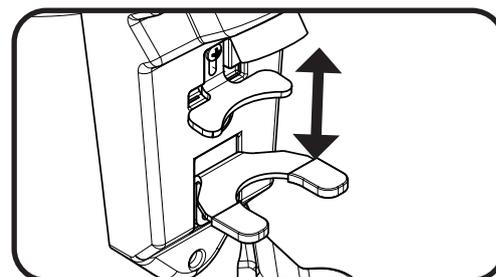


Fig. 5

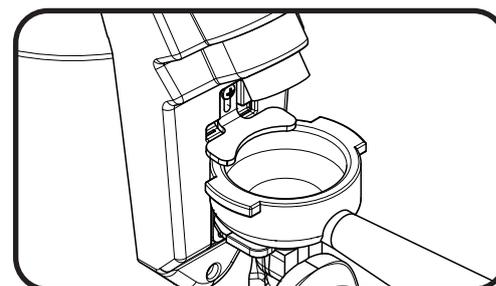


Fig. 6

REGOLAZIONE MACINATURA VERSIONE STANDARD

- Premere il perno di bloccaggio (1) ruotare la ghiera di regolazione (5) in senso orario per avvicinare le macine e ottenere una macinatura fine. Ruotare la ghiera di regolazione in senso antiorario per allontanare le macine e quindi ottenere una macinatura più grossa.

REGOLAZIONE MACINATURA VERSIONE STEPLESS (REGOLAZIONE MICROMETRICA CONTINUA)

- Per regolare la macinatura girare la vite senza fine (18) in senso orario per avvicinare le macine e ottenere una macinatura più fine.
- Girare in senso orario la vite senza fine per una macinatura più grossa.

Dopo aver regolato la macinatura scartare la prima dose di caffè in modo da non avere del macinato con il vecchio settaggio.

ATTENZIONE

Per evitare di bloccare la macchina non eseguire regolazioni ampie del macinacaffè (più di due 3 step) in direzione oraria con la camera di macinatura piena di chicchi di caffè.

Per eseguire tali regolazioni chiudere la serranda (6) e avviare il macinacaffè fino allo svuotamento della camera di macinatura. Dopodiché è possibile regolare la macinatura.

ATTENZIONE

Il macinadosatore è provvisto di un sistema di protezione utile ad evitare che il motore vada in surriscaldamento, in caso di intervento della protezione, attendere che il sistema si raffreddi, in ogni caso assicurarsi che il surriscaldamento non sia causato da fonti esterne al macinadosatore. È dotato di una ventola di raffreddamento comandata da una sonda di temperatura per evitare un eccessivo riscaldamento. La temperatura di attivazione della ventola è fissata di default a 40°C; tale temperatura è modificabile dal menu programmazione.

USO DEL MACINACAFFÈ

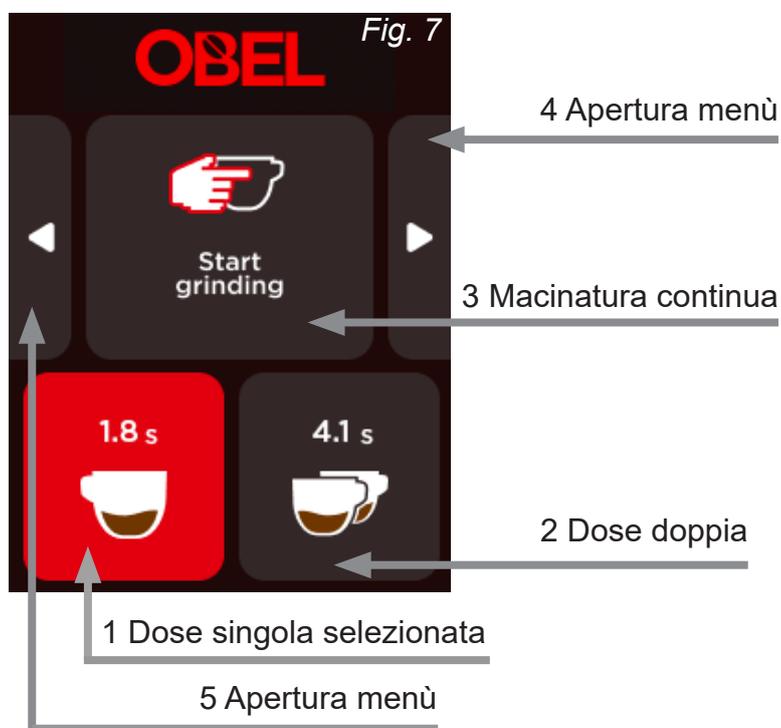
ACCENSIONE DELLA MACCHINA:

Accendere il sistema tramite interruttore generale (13).

Dopo 3 secondi la macchina sarà pronta per l'utilizzo.

A macchina pronta viene visualizzata la seguente schermata "macchina pronta"

HOMESCREEN MODALITÀ ONE HAND (STANDARD).



In questa modalità per avviare la macinatura è necessario selezionare la dose da erogare sul display.

La dose selezionata verrà evidenziata come da figura soprastante.

Al di sotto dei due tasti dose viene visualizzato il tempo di macinatura impostato

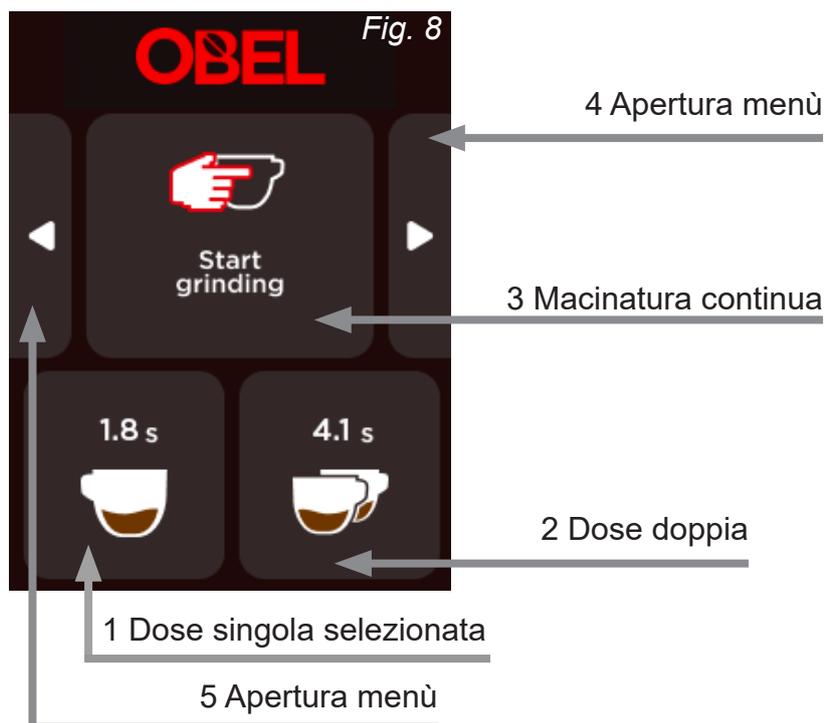
Per avviare la macinatura inserire il portafiltro sulla forcella portafiltro (12) premendo il pulsante di avvio macinatura (10).

Premere sullo schermo durante la macinatura per interrompere l'erogazione prima del completamento della dose.

La modalità continua (icona 3) viene attivata solo tramite display touchscreen, premere sull'icona per avviare la

macinatura continua quindi ripremere sul display per fermare la macchina.

La macinatura continua si arresterà in ogni caso dopo 1 minuto di funzionamento.



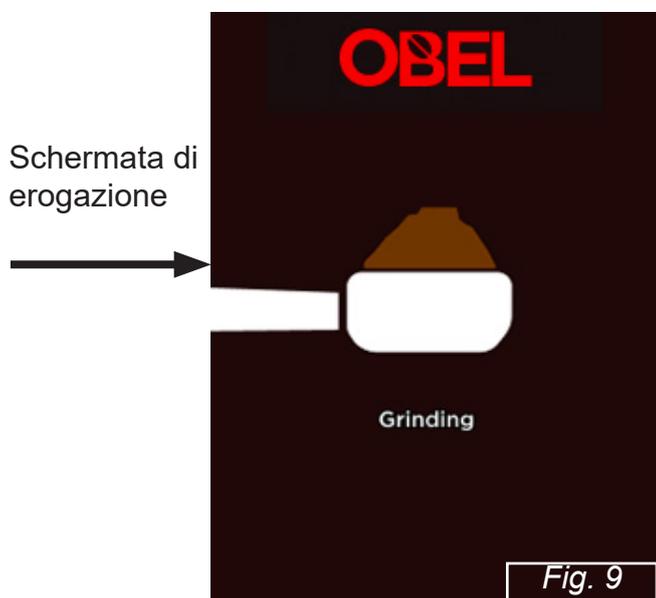
HOMESCREEN MACINATURA MODALITÀ TOUCH.

In questa modalità di funzionamento il pulsante di avvio macinatura viene disabilitato, per avviare la macinatura premere sul display touchscreen l'icona della dose desiderata.



MACINATURA MODALITÀ AUTO

In questa modalità è possibile selezionare la dose desiderata con la sola pressione del pulsante avvio macinatura One hand (10). Premere una volta per avviare la Dose singola. Premere due volte in rapida successione per avviare la Dose Doppia. Dal Display resta possibile attivare la modalità continua. Per attivare questa modalità selezionare auto nella schermata switch mode selection. (Fig. 8a)



CICLO DI MACINATURA

Una volta avviata la macinatura il display visualizza la schermata di erogazione. La schermata di erogazione (figura 6), mostra una barra di avanzamento e il tempo impostato per la dose. Toccare lo schermo per interrompere l'erogazione prima del tempo o per fermare la macinatura

MENÙ UTENTE

Premere sull'icona 4 o 5 per visualizzare le schermate del menù.

Sono presenti le seguenti pagine:

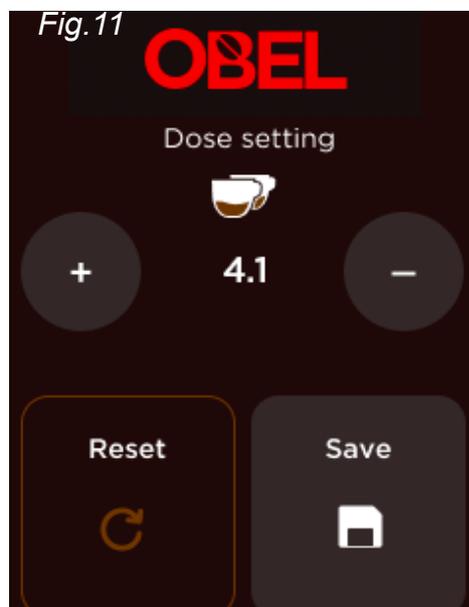
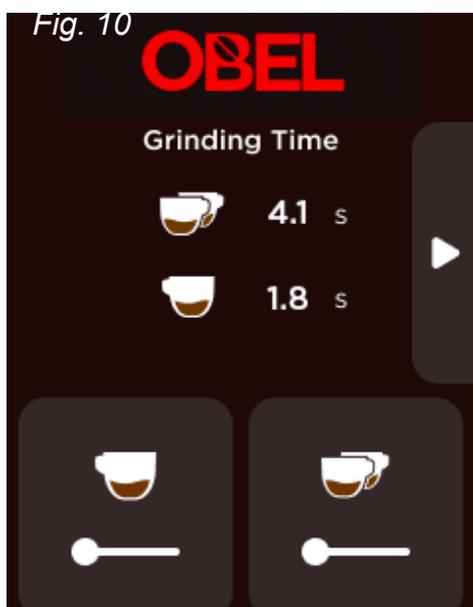
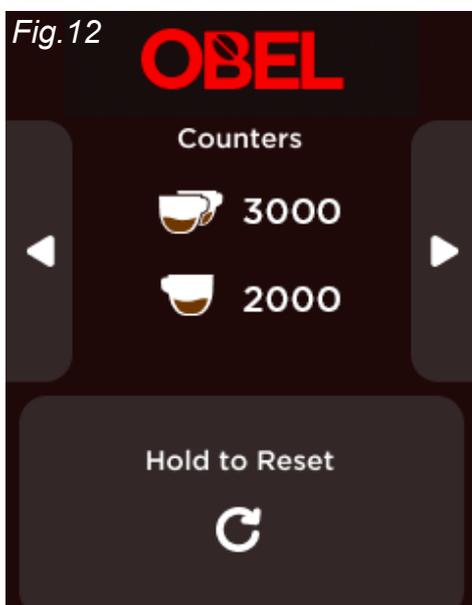
Impostazioni tempo di macinatura, Contatori, Switch Mode selection

MENÙ DI PROGRAMMAZIONE:

Nella prima pagina del menù tecnico premere sulla dose da programmare (fig. 10).

Successivamente usare i tasti + e - per impostare il tempo desiderato e premere Save per salvare le modifiche fatte (fig. 11).

Premendo a lungo sul tasto reset (5") è possibile reimpostare il tempo di fabbrica.

**CONTATORI:**

È possibile visualizzare le dosi singole e doppie macinate.
Premere a lungo reset per azzerare i contatori

IT

INSTALLAZIONE INSTALLATION
USO USE
MANUTENZIONE MAINTENANCE

OBEL[®]
SINCE 1953



MITO UP MITO UP OD

DATI TECNICI

Mito Up Od M75	Mito Up Od M64 Performance	Mito Up Od M64
Volt – 230 monofase	Volt – 230 monofase	Volt – 230 monofase
50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
1.8 Amp.	1.8 Amp.	1.3 Amp.
Watts: 730	Watts: 730	Watts: 400
Ciclo di funzionamento: 5 sec.ON/30 sec.OFF	Ciclo di funzionamento: 5 sec.ON/30 sec.OFF	Ciclo di funzionamento: 3 sec.ON/30 sec.OFF
RPM Motore 1400 max (50 Hz)	RPM Motore 1400 max (50 Hz)	RPM Motore 1400 max (50 Hz)
Macine ø 75 mm	Macine ø 64 mm Performance	Macine ø 64 mm
Capacità tramoggia 1.2 Kg	Capacità tramoggia 1.2 Kg	Capacità tramoggia 1.2 Kg

LEGENDA VERSIONE STANDARD

1	Perno fermo ghiera regolazione
2	Display e tastiera
3	Pressacaffè frontale (optional)
4	Piattino raccogli caffè
5	Ghiera regolazione macinatura
6	Serranda
7	Tramoggia caffè in grani
8	Coperchio tramoggia
9	Clip ferma portafiltro
10	Pulsante avvio macinatura One hand
11	Sportello ispezione macinatura
12	Forcella portafiltro
13	Interruttore generale
14	Cavo alimentazione
15	Bocchetta uscita caffè macinato
16	Vite senza fine (versione stepless)
17	Fermo vite senza fine (versione stepless)
18	Ghiera portamacine dentata (versione stepless)
19	Slitta supporto vite senza fine

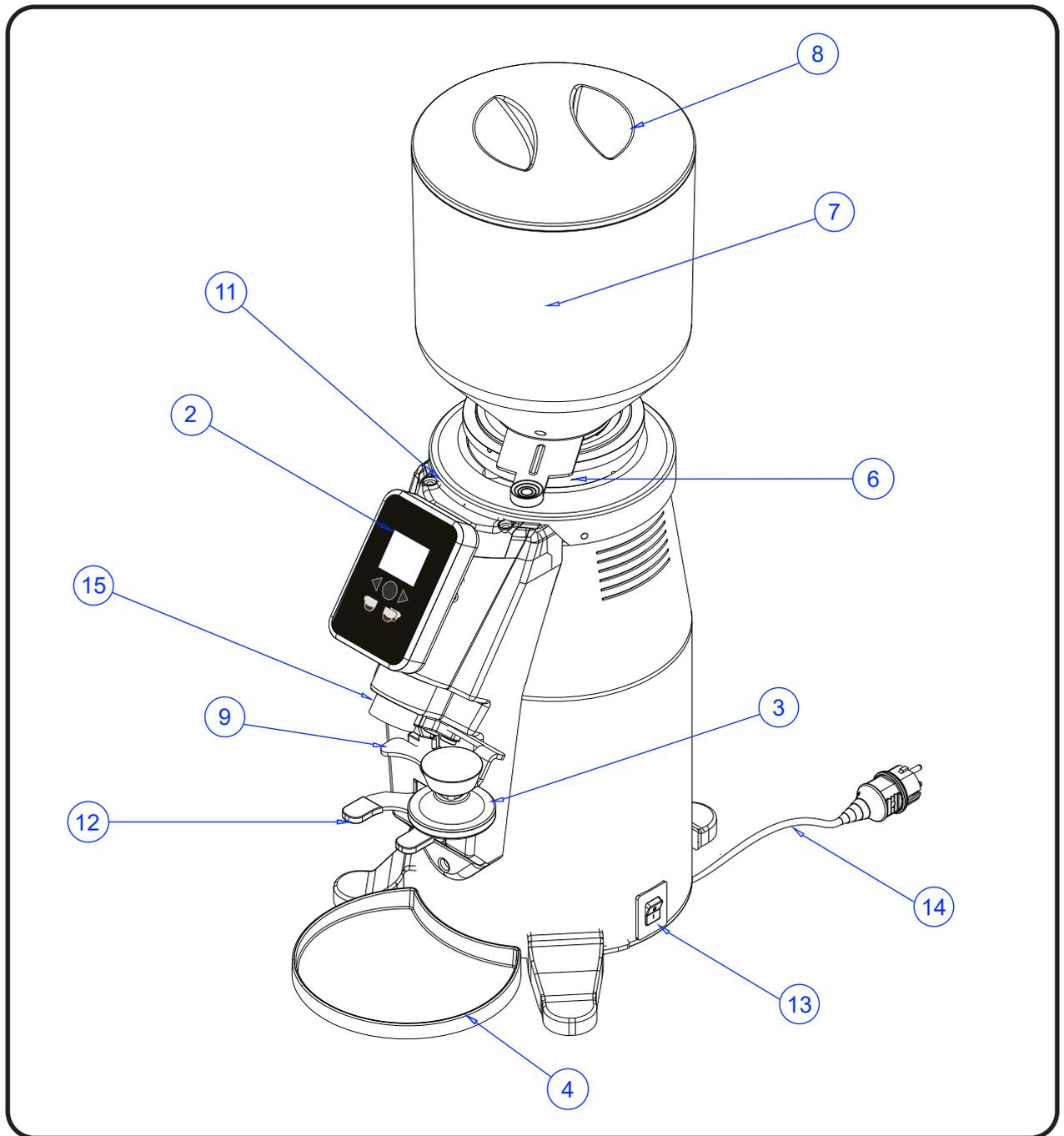


Fig. 1

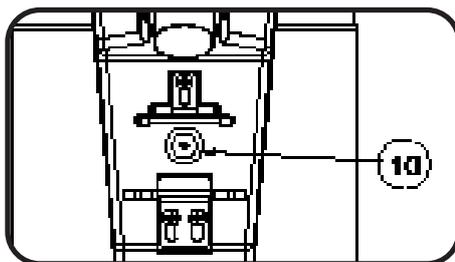


Fig. 2

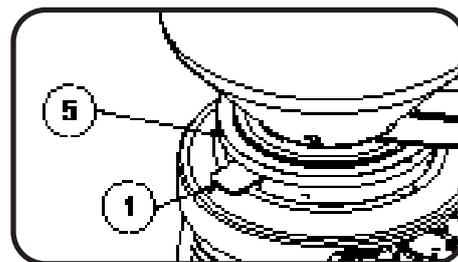


Fig. 3

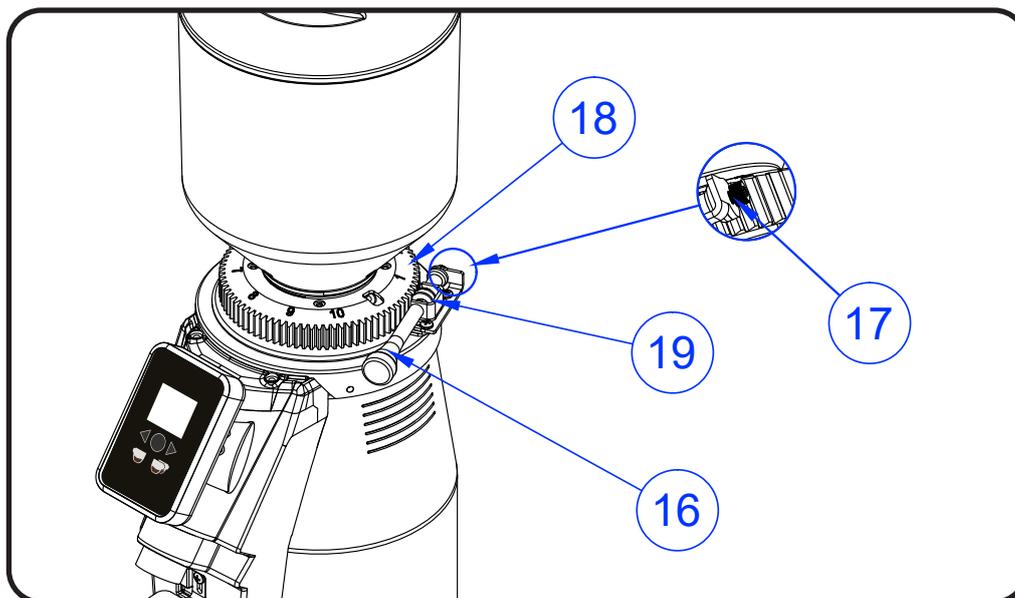


Fig. 4

INSTALLAZIONE E MESSA IN FUNZIONE

Il macinacaffè deve essere installato da personale qualificato secondo le seguenti istruzioni:

- Assicurarsi che la linea di alimentazione sia adeguata alla macchina;
- Assicurarsi che la presa sia dotata di messa a terra;
- Inserire la tramoggia (7) nel regolatore (5,18) e bloccarla con le viti fornite;
- Assicurarsi che l'interruttore generale sia spento (13) e che la spina (14) sia correttamente inserita.
- Regolare la clip ferma portafiltro (9) e la forcella (12) come mostrato nella figure 5 e 6 affinché la caduta del caffè sia centrata e la clip agganci correttamente la il bordo superiore del filtro.

Inserire i chicchi di caffè nella tramoggia (7) e aprire la serranda (6).

- Avviare la macinatura come spiegato nel seguente capitolo "Uso del macinadosatore"
- Regolare la macinatura seguendo la procedura indicata per il proprio macinacaffè

REGOLAZIONE MACINATURA VERSIONE STANDARD

- Premere il perno di bloccaggio (11) ruotare la ghiera di regolazione (5) in senso orario per avvicinare le macine e ottenere una macinatura fine. Ruotare la ghiera di regolazione in senso antiorario per allontanare le macine e quindi ottenere una macinatura più grossa.

REGOLAZIONE MACINATURA VERSIONE STEPLESS (REGOLAZIONE MICROMETRICA CONTINUA)

- Per regolare la macinatura girare la vite senza fine (16) in senso orario per avvicinare le macine e ottenere una macinatura più fine.
- Girare in senso orario la vite senza fine per una macinatura più grossa.

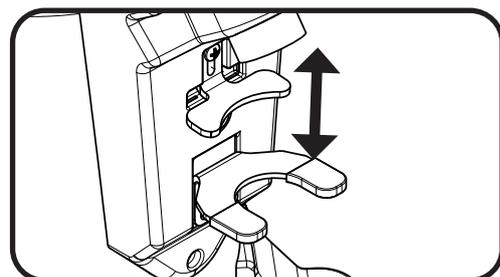


Fig. 5

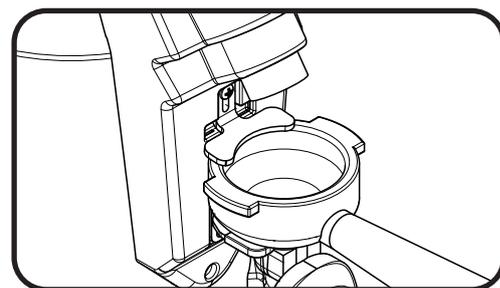


Fig. 6

Dopo aver regolato la macinatura scartare la prima dose di caffè in modo da non avere del macinato con il vecchio settaggio.

ATTENZIONE

Per evitare di bloccare la macchina non eseguire regolazioni ampie del macinacaffè (più di due 3 step) in direzione oraria con la camera di macinatura piena di chicchi di caffè.

Per eseguire tali regolazioni chiudere la serranda (6) e avviare il macinacaffè fino allo svuotamento della camera di macinatura. Dopodiché è possibile regolare la macinatura.

ATTENZIONE

Il macinadosatore è provvisto di un sistema di protezione utile ad evitare che il motore vada in surriscaldamento, in caso di intervento della protezione, attendere che il sistema si raffreddi, in ogni caso assicurarsi che il surriscaldamento non sia causato da fonti esterne al macinadosatore. È dotato di una ventola di raffreddamento comandata da una sonda di temperatura per evitare un eccessivo riscaldamento. La temperatura di attivazione della ventola è fissata di default a 40°C; tale temperatura è modificabile dal menu programmazione.

USO DEL MACINACAFFÈ

INTERFACCIA UTENTE

Il macinacaffè è dotato di un display grafico lcd e di una pulsantiera a sfioramento retroilluminata. I tasti possono assumere diverse funzioni a seconda della schermata visualizzata.

ACCENSIONE DELLA MACCHINA:

Accendere il sistema tramite interruttore generale (13).

Dopo 3 secondi la macchina sarà pronta per l'utilizzo.



HOMESCREEN SWICH MODE ON (STANDARD).

In questa modalità per avviare la macinatura è necessario selezionare la dose desiderata premendo su un tasto dose  o .

La dose selezionata verrà evidenziata da una luce verde e comparirà la rispettiva icona nella parte destra del display. La dose scelta resterà selezionata finché non viene cambiata la selezione.

Per avviare la macinatura inserire il portafiltro sulla forcilla

portafiltro (12) premendo il pulsante dia avvio macinatura (10).

È possibile avviare la macinatura continua premendo il tasto .

Premere  per fermare la macchina. La macinatura continua si arresterà in ogni caso dopo 1 minuto di funzionamento.

HOMESCREEN SWICH MODE OFF

In questa modalità di funzionamento il pulsante di avvio macinatura viene disabilitato, per avviare la macinatura premere il tasto della dose desiderata.

Il macinacaffè si avvierà immediatamente.

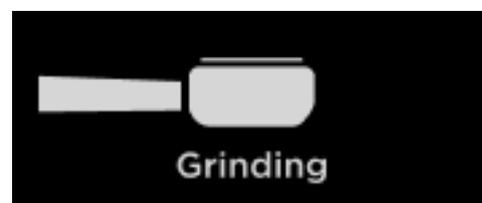


Fig. 8

CICLO DI MACINATURA

Una volta avviata la macinatura il display visualizza la schermata di erogazione.

La schermata di erogazione (figura 8) mostra una barra di avanzamento e il tempo impostato per la dose. Premere  per interrompere l'erogazione prima del tempo.

MACINATURA MODALITÀ AUTO

In questa modalità è possibile selezionare la dose desiderata con la sola pressione del pulsante avvio macinatura One hand (10). Premere una volta per avviare la Dose singola. Premere due volte in rapida successione per avviare la Dose Doppia. Dal Display resta possibile attivare la modalità continua.

Per attivare questa modalità selezionare auto nella schermata switch mode selection. (Fig. 8a)



(Fig. 8a)

MENÙ UTENTE

Premere sui tasti   per visualizzare le schermate del menù.

Sono presenti le seguenti pagine:

Tempo di macinatura, Impostazione tempo macinatura, Contatori, Reset contatori, Switch Mode On/Off.



Fig. 9

MENÙ DI PROGRAMMAZIONE:

Premere una volta  per visualizzare i tempi impostati (fig 9).

Premere  per entrare nel menù di impostazioni dose (fig 10).

Quindi premere   per programmare una dose. Successivamente usare i tasti  e  per impostare il tempo desiderato e premere  per salvare le modifiche fatte. Premere  per annullare le modifiche (fig. 11).



Fig. 10

Premendo sul tasto  è possibile entrare nel menù per reimpostare il tempo di fabbrica (fig 12).

Premere   per resettare il tempo della dose.

Premere  per confermare,  per annullare (fig 13).



Fig. 11

CONTATORI:

Dalla homescreen premere  per visualizzare i contatori delle dosi macinate (fig 14).

Premere  per la schermata di reset dei contatori (15).

Premere a lungo  per resettare i contatori.



Fig. 12

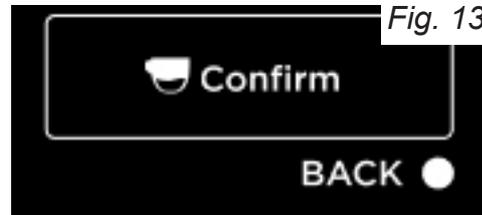


Fig. 13

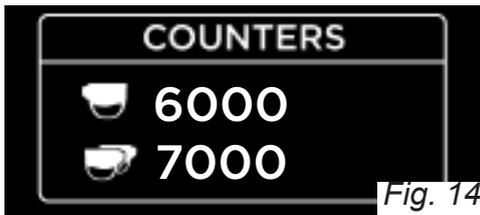


Fig. 14



Fig. 15

SWITCH MODE SELECTION

Dalla schermata reset counters premere  per visualizzare il menù switch mode.

Premere  o  per cambiare la modalità di funzionamento (fig 16 17).



Fig. 16 Switch mode OFF
funzionamento tramite tastiera



Fig. 17 Switch mode ON
funzionamento one hand e AUTO

MANUTENZIONE E PULIZIA

PULIZIA DELL'APPARECCHIATURA:

TRAMOGGIA:

Chiudere la serranda (6) rimuovere la tramoggia (7) svitando le viti sicurezza (A fig 13 e 14) e vuotarla dai residui di caffè in grani.

Pulire la tramoggia (7) con un panno morbido umido o con un po' di acqua e detergente apposito per rimuovere i residui oleosi.

CAMERA DI MACINATURA:

Chiudere la serranda (6) della tramoggia e macinare i grani di caffè rimasti nella camera di macinatura. Rimuovere tutto il caffè in grani dalla tramoggia (7), inserirvi l'apposito prodotto per la pulizia della camera di macinatura, rimettere in sede la tramoggia ed aprire la serranda.

Macinare tutto il prodotto di pulizia con grado di macinatura media.

Pulite nuovamente la tramoggia (7) e riempitela con nuovo caffè in grani; scartare le prime 2-3 dosi di caffè macinato per evitare che rimangano residui di prodotto di pulizia all'interno della camera di macinatura.

CORPO ESTERNO:

Pulire la superficie con un panno morbido asciutto o leggermente umido

**NON IMMERGERE L'APPARECCHIATURA IN ACQUA E NON UTILIZZARE IN LAVASTOVIGLIE
NON PULIRE L'APPARECCHIATURA CON GETTO DIRETTO D'ACQUA**

SOSTITUZIONE MACINE

Le uniche parti soggette a sostituzione sono le macine, controllare i gradi di usura e se necessario sostituirle sempre entrambe come descritto di seguito.

Di seguito i tempi stimati di vita delle macine:

- STANDARD 75mm: 600 Kg
- TIN 75 mm: 3000 KG
- Standard 64 mm: 400 Kg
- TIN 64 mm: 1950 Kg

ATTENZIONE:

Prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione, assicurarsi di disconnettere l'apparecchiatura dalla rete elettrica.

Sostituire sempre entrambe le macine.

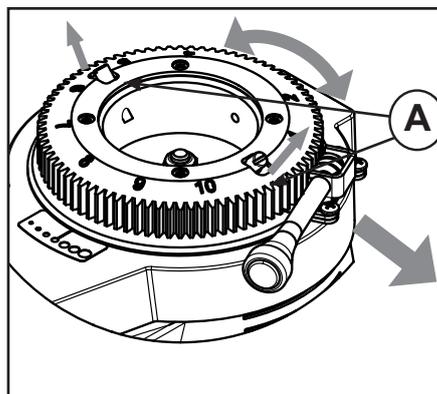


Figura 13

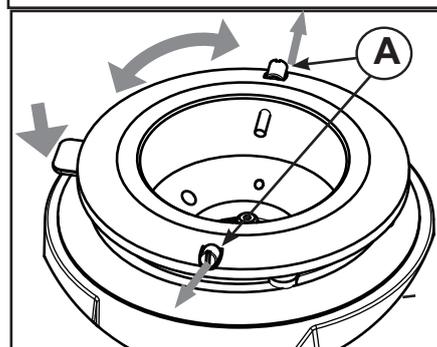


Figura 14

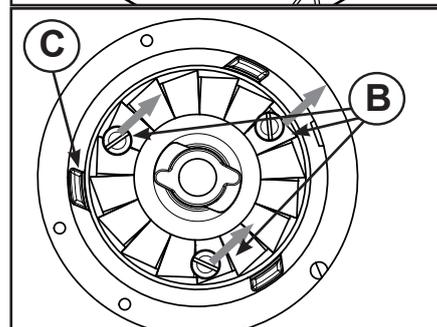


Figura 15

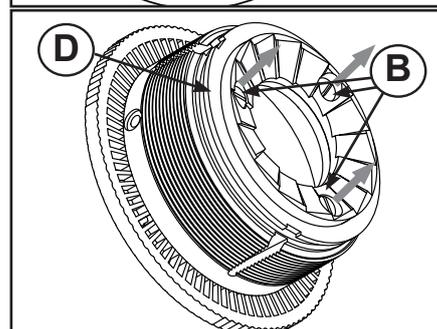


Figura 16

Procedura di sostituzione delle macine :

- Chiudere la serranda della tramoggia (6 fig. 1)
- Azionare il macinino fino all'esaurimento dei chicchi di caffè all'interno del corpo macinadosatore.
- Spegner e scollegare dalla rete elettrica il macinadosatore.
- Rimuovere la tramoggia (7 fig 1)svitando le viti di fissaggio (A) (fig. 13)
- Disaccoppiare la vite senza fine dall'ingranamento dentato (16 fig. 3) se il macinacaffè è dotato di regolazione micrometrica continua (fig. 13)
- Svitare la ghiera di regolazione (fig 13,fig. 14).
- Rimuovere le macine svitando le tre viti di fissaggio (B) (fig. 15,16).
- Assicurarsi di rimuovere tutte le tracce di caffè dai portamacina C, D (fig. 15, fig. 16).
- Riposizionare le nuove macine su i portamacina fissandole con le apposite viti (B) (fig. 15).
- Riavvitare la ghiera (D) di regolazione fino a che le macine non si toccano
- Svitare la ghiera di circa 6 numeri per una macinatura idonea per l'espresso (modelli M75), 3 numeri modelli M64.
- Reinsereire la tramoggia nel regolatore e fissarla con le apposite viti (A) .
- Ricollegare il macinacaffè e riaccendere la macchina
- Riaprire la serranda (6) e finire di regolare la macinatura come descritto nel capitolo installazione e messa in funzione.

SOSTITUZIONE MOLLA ANTISTATICA

Il macinadosatore è dotato di una molla antistatica che regola la fuoriuscita del caffè dalla camera di macinatura. È possibile sostituire la molla con una che si adatta meglio al caffè in uso in modo da incrementare la precisione della dose e limitare l'elettricità statica del macinato.

- Per sostituire la molla svitare le viti di fissaggio del coperchio di accesso (E, Fig. 17) e rimuovere il coperchio.
- Rimuovere il portamoletta (F) dal convogliatore di uscita (Fig 18).
- Sostituire la molletta antistatica (G) svitandone la vite di fissaggio (fig. 19).

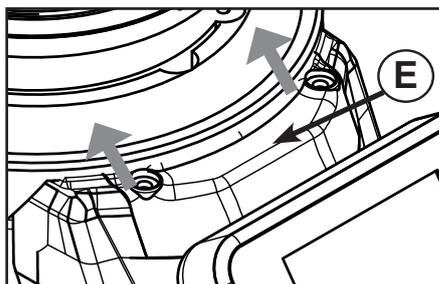


Figura 17

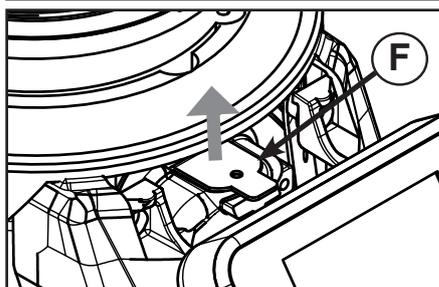


Figura 18

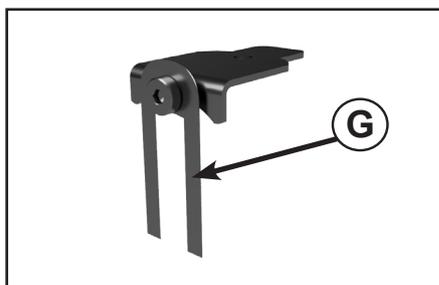
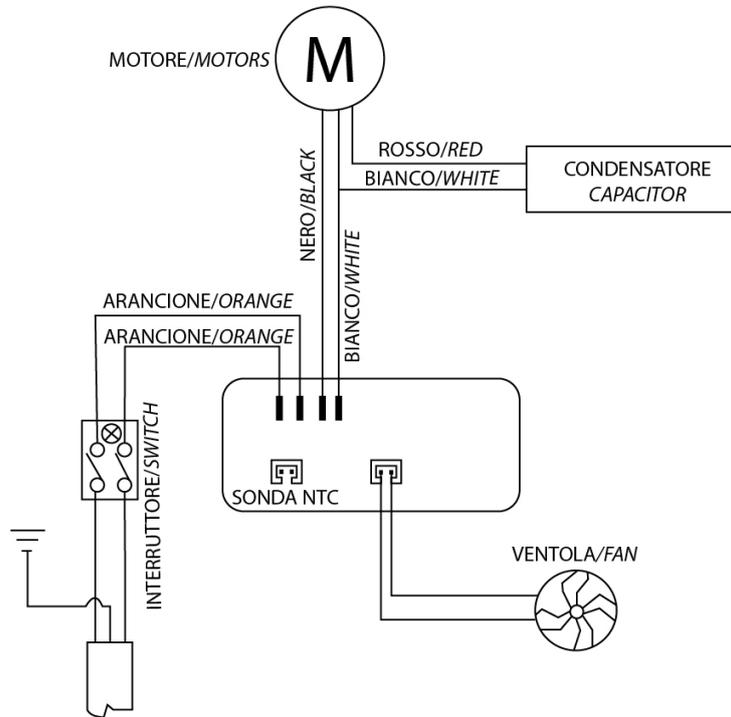


Figura 19

RISOLUZIONE PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Il macinadosatore non si accende	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spina corrente disinserita 2. Centralina elettronica 	<ol style="list-style-type: none"> 3. Inserire la spina nella presa di corrente. Controllare il cavo di alimentazione elettrica 4. Chiamare l'assistenza tecnica
Blocco motore	<ol style="list-style-type: none"> 1. Corpo estraneo tra le macine 2. Surriscaldamento 3. Condensatore rotto 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Scollegare dalla rete elettrica il macinadosatore e rimuovere il corpo estraneo svitando la ghiera di regolazione 2. Attendere che il macinadosatore si raffreddi 3. Chiamare l'assistenza tecnica
Polveri di caffè mescolate con frammenti più grandi	<p>Macine consumate Macine non planari</p>	Sostituire le macine
Compare il seguente allarme  NTC Failure	Guasto sonda temperatura.	Contattare L'assistenza tecnica
Compare il seguente allarme:  Service!	Avviso sostituzione macine	Contattare l'assistenza tecnica per il cambio macine Utilizzare la procedura descritta nel menù tecnico per resettare l'allarme

SCHEMA ELETTRICO



English

FOREWORD AND GENERAL INSTRUCTIONS

Read carefully the advice in this handbook as it provides important indications regarding safety during installation, use and maintenance.

Make sure to store this handbook for future reference.

This appliance has to be exclusively for the use it has been designed for: **ANY OTHER USE IS TO BE CONSIDERED INAPPROPRIATE AND THEREFORE DANGEROUS.**

The manufacturer shall not be considered as responsible for any damages deriving from inappropriate, wrong and unreasonable use.

Operating any electrical appliances requires some fundamental rules to be carefully observed, i.e.:

Do not touch the appliance with wet hands or feet

Do not use the appliance with bare feet

Do not pull the power cord to unplug the appliance from the socket

Do not expose the appliance to atmospheric agents

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children

Before performing any cleaning or maintenance, unplug the appliance, either by removing the plug from the socket or disconnecting the main electrical supply.

In case of failure or malfunctioning, turn the appliance off and avoid fixing it directly. For any maintenance operations please exclusively address an authorized technical center requesting exclusively original spare parts to be used.

Failure to comply to what stated above may result in lower safety levels and loss of warranty coverage. If this appliance will no longer be used, we recommend making it inactive by unplugging the power cord.

RULES FOR INSTALLATION AND USE

Before performing any cleaning or maintenance, unplug the appliance, either by removing the plug from the socket or disconnecting the main electrical supply.

Installation must be performed in accordance to the indications provided by the Manufacturer.

A wrong installation may lead to damages or injuries to people, animals and objects, which the Manufacturer shall not be considered as responsible for.

Once the packaging has been removed, please make sure that the appliance is intact. In case of doubt do not use the appliance and address an authorized technical center.

Packaging parts (plastic bags, foam, nails, etc...) must not be left within children's reach as they might be hazardous and must not be disposed of.

Before plugging in the appliance make sure that its technical features are suitable for the electrical system it is going to be used on. If the socket and the plug (if fitted) are not compatible please have the socket replaced with a suitable one, making sure that the diameter of the cord is suitable to the appliance power absorption. In case of cord replacement it is compulsory to use a H07RN-F compliant cord.

Make sure that the power supply matches the one the appliance has been designed for and that the existing wiring can bear the absorption of the newly installed appliance, as well as of the existing devices. After installing a circuit-breaker with fuses, connect the cord wires of the appliance to the circuit breaker in accordance with the related schematics.

The Manufacturer advises against using adapters, multiple sockets and cord extensions. If necessary, use simple or multiple adaptors only and extensions in compliance with the safety laws and regulations, making sure not to exceed power loads, indicated on simple adaptors or cord extensions and maximum load indicated on multiple adaptors.

The electrical safety of this appliance is guaranteed only if it is properly connected to an earth socket, as per the most up to date electrical safety laws and regulations. Please have this relevant safety feature carefully checked and, in case of doubt, please have qualified personnel checking the existing power wiring.

The Manufacturer shall not be considered as responsible for any damages occurring when the appliance is not properly earthed.

To avoid dangerous overheating, we recommend fully unwinding the power cord. The user must not replace the power cord. If the cord is damaged, or have to be replaced, address an authorized technical service.

Make sure the appliance is unplugged when not in use. Open the circuit breaker of the appliance is connected to, when not in use. Do not close or block vents or heat dispersion slits. Keep the appliance away from walls and other objects.

Care is needed when handling burrs during maintenance or cleaning.

DO NOT SUBMERGE THE GRINDER IN WATER OR USE POWER WASHING DEVICES
DO NOT CLEAN THE APPLIANCE WITH A WATER JET.

ENVIRONMENTAL CONDITIONS FOR AN APPROPRIATE APPLIANCE USE

Room temperature : 5 - 45° C

Maximum humidity : 80% relative humidity

For a correct functioning please carefully follow the instructions provided, having qualified personnel perform a regular operation and safety check.

Do not use the device without coffee.

Do not leave the appliance where temperature goes below zero.

EN

INSTALLAZIONE INSTALLATION
USO USE
MANUTENZIONE MAINTENANCE

OBEL[®]
SINCE 1953



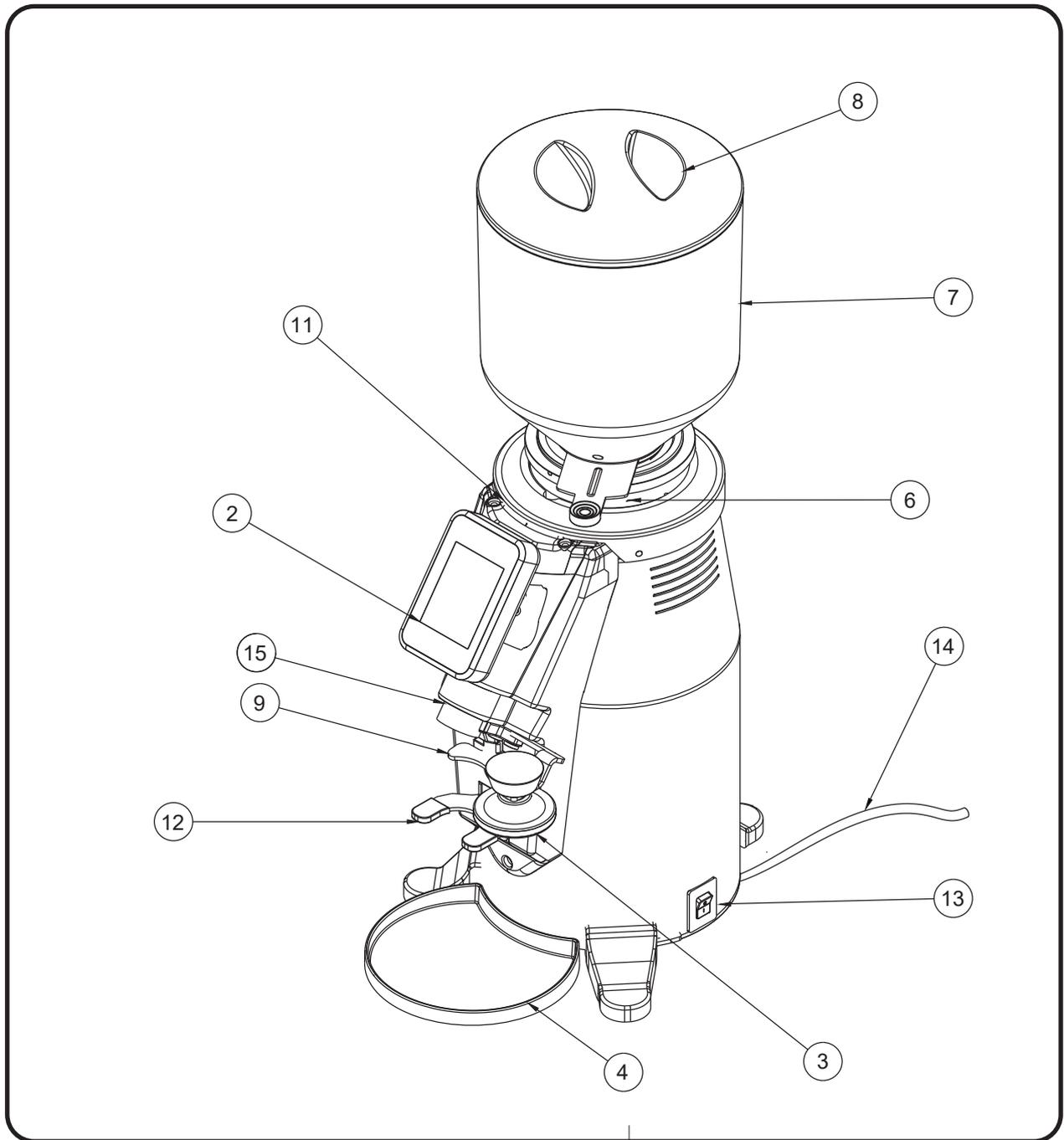
MITO UP MITO UP TOUCH

TECHNICAL DATA

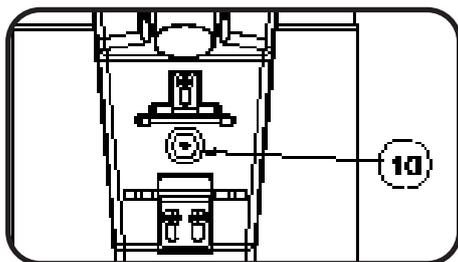
Mito Up touch M75	Mito Up Touch M64 Performance	Mito Up Touch M64
Volt – 230 single phase	Volt – 230 single phase	Volt – 230 single phase
50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
1.8 Amp.	1.8 Amp.	1.3 Amp.
Watts: 730	Watts: 730	Watts: 400
Duty cycle: 5 sec.ON/30 sec.OFF	Duty cycle: 5 sec.ON/30 sec.OFF	Duty cycle 3 sec.ON/30 sec.OFF
Motor RPM 1400 max (50 Hz)	Motor RPM 1400 max (50 Hz)	Motor RPM 1400 max (50 Hz)
Burrs ø 75 mm	Burrs ø 64 mm - Performance	Burrs ø 64 mm
Standard hopper capacity 1.2 Kg	Standard hopper capacity 1.2 Kg	Standard hopper capacity 1.2 Kg

LEGEND

1	Locking pin Adjustment gear (stepped version)
2	Touchscreen Display
3	Tamper (optional)
4	Ground coffee tray
5	Grinding size adjustment gear
6	Hopper sliding gate
7	Hopper
8	Hopper cover
9	Portafilter locking clip
10	One hand mode pushbutton
11	Ground coffee outlet inspection opening
12	Portafilter fork
13	Main switch
14	Power cord
15	Grinding size adjustment gear (stepped version)
16	Worm gear (stepless version)
17	Worm gear stopscrew (stepless version)
18	Toothed grinding size adjustment gear (stepless version)
19	Worm gear carrier (stepless version)



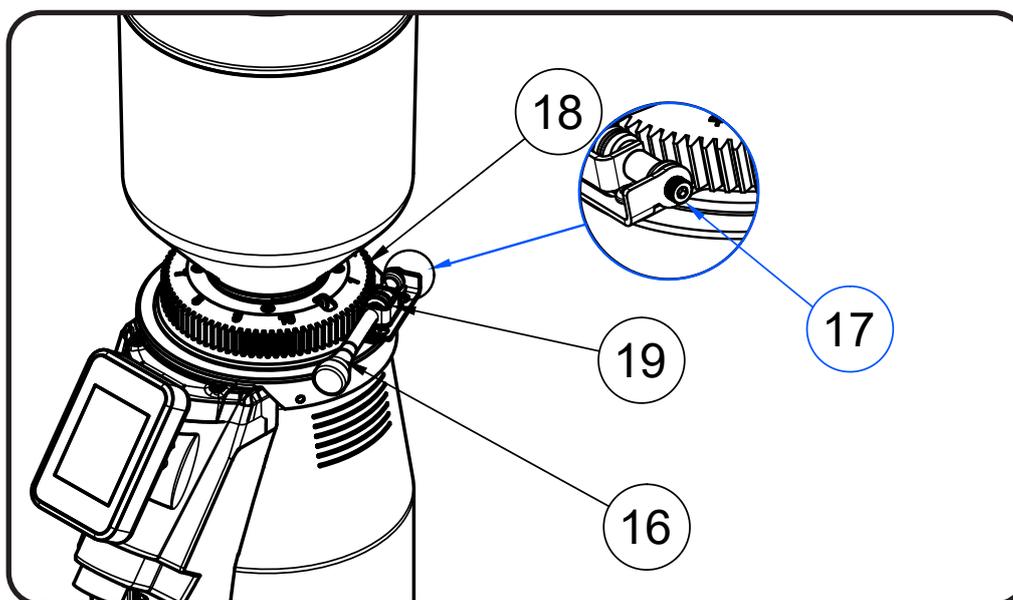
Pic. 1



Pic. 2



Pic. 3

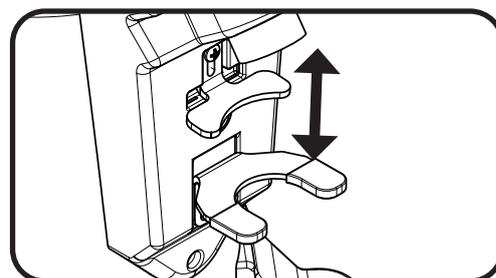


Pic. 4

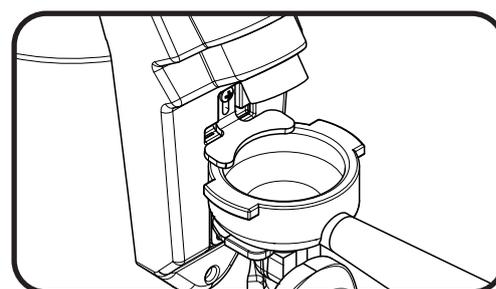
INSTALLATION AND COMMISSIONING

The appliance has to be installed by qualified personnel in accordance with the below instructions:

- Make sure that the power supply is adequate to the appliance's power rating and voltage;
- Make sure that the socket is properly earthed;
- Insert the bean hopper (7), into the adjusting gear (5) e and lock it with the screws.
- Make sure that the main switch is off (13) and that the plug (14) is properly inserted into the socket.
- Set the portafilter clip position(9) and the portafilter fork (12) position as show in picture 5 and 6 to center the ground coffee into the filter basket and to make sure the clip properly locks in place the filer.
- Put coffee beans into the hopper (7) and open the slide gate (6).
- Start grinding as instructed in the Chapter "Use of the coffee grinder"
- Adjust the ground coffee size following the procedure for your grinder



Pic. 5



Pic. 6

GROUND COFFEE SIZE ADJUSTMENT STEPPED VERSION

- Close the sliding gate (6).
- Press the locking pin (1) then turn the adjustment gear (5) clockwise to bring the burrs closer for a finer ground coffee size
- Turn the gear anticlockwise to set the burrs apart for a coarser ground coffee

GROUND COFFEE SIZE ADJUSTMENT STEPLESS VERSION

- Close the sliding gate (6).
- Turn the worm screw (16) clockwise to bring the burrs closer for a finer ground coffee size
- Turn the worm screw (16) anticlockwise to set the burrs apart for a coarser ground coffee.

After a grind regulation discard the first dispensed dose in order to purge the retained ground coffee with the old setting.

WARNING

To avoid jamming the machine do not make larger adjustment with the grinding chamber full of coffee beans.

To make such adjustment close the slide gate (6) and run the grinder until the grinding chamber is empty. Then adjust the grinding degree freely.

A larger adjustment consist in more than two worm screw (8) rotation or in more than two locking pin clicks.

Is also possible to run briefly the motor to eject the coffee between smaller adjustment.

WARNING

The coffee grinder is equipped with a safety device preventing the motor from overheating. Should the safety device set in, wait for the system to cool down and make sure that the overheating is not caused by external sources.

USE OF THE COFFEE GRINDER

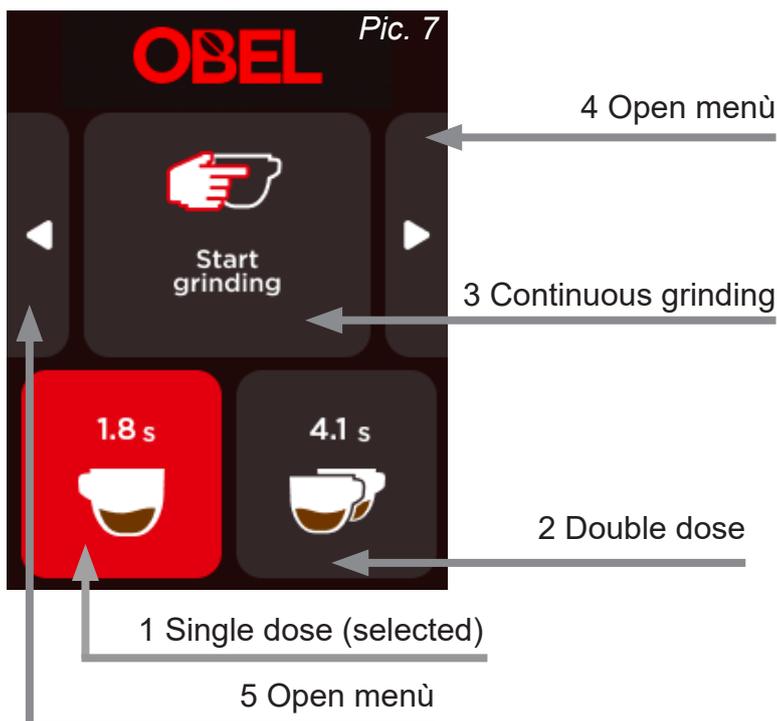
STARTING UP THE MACHINE:

Press the main switch (13) to start up the system.

After 3 seconds the machine is ready.

When the grinder is ready to operate is shown the homescreen on the display

HOME SCREEN ONE HAND MODE (DEFAULT)



In this operation mode first select the requested dose on the touchscreen display

The selected dose is highlighted as shown on picture 7.

On the two dose icons is shown the set grinding time for that dose.

To start grinding insert the portafilter on the portafilter fork (12) then press with the portafilter the pushbutton (10).

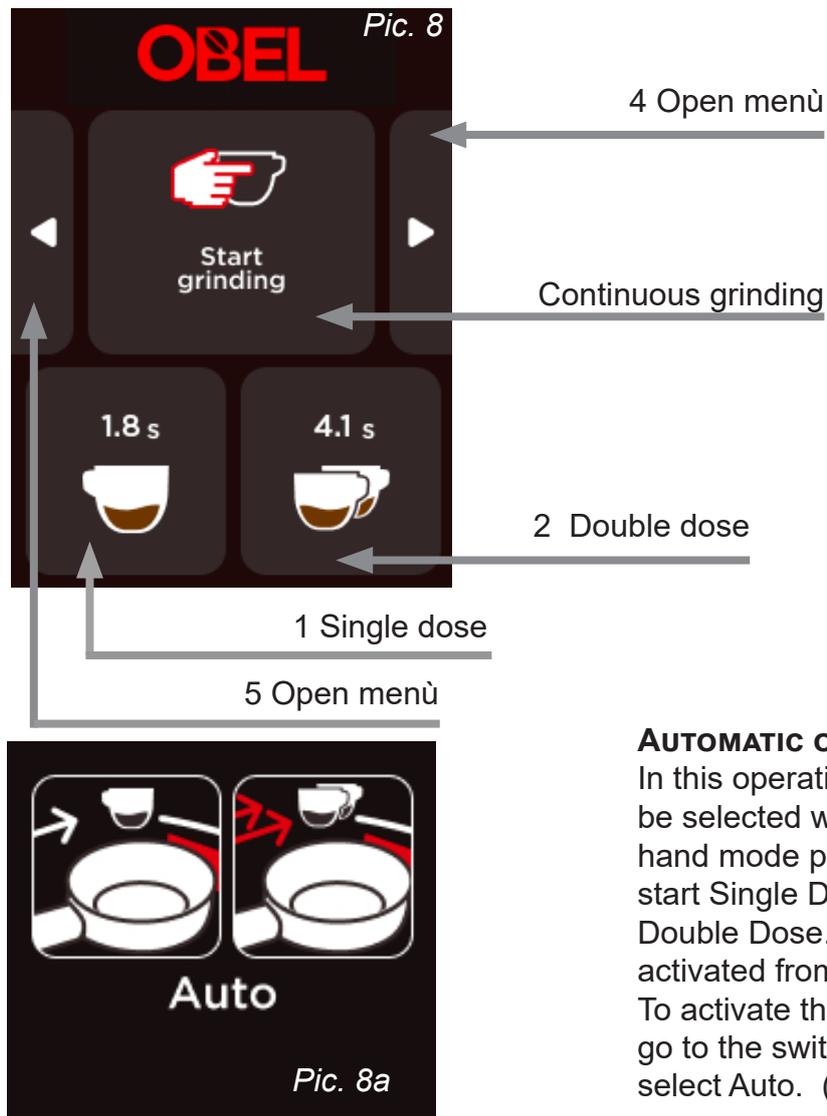
To stop the doses before the set time tap on the screen.

The continuous mode (Icon 3 picture 7) has to be activated by only pressing on the display.

Touch on the icon to start grinding then touch the display to the machine.

The continuous mode will be arrested automatically after one minute.

HOME SCREEN TOUCH MODE.

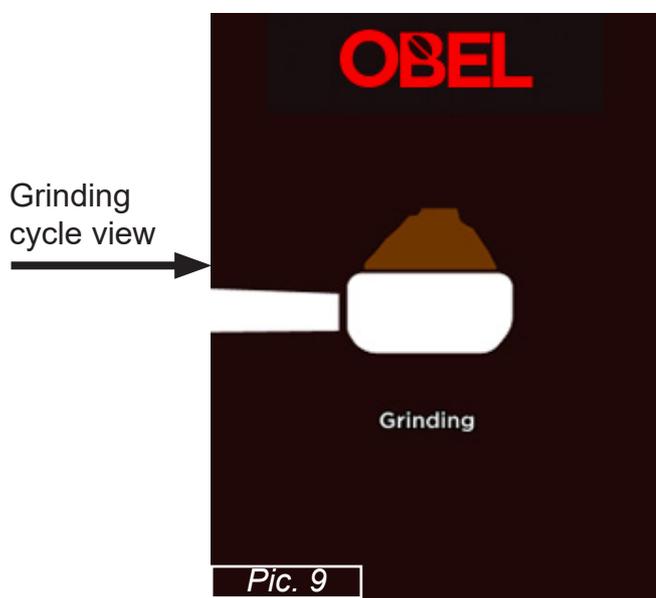


On this operation mode the one hand pushbutton (10) is deactivated.
To start grinding touch on the requested dose icon on the display.

AUTOMATIC OPERATION MODE

In this operation mode, the desired dose can be selected with a single press of the One hand mode pushbutton (10). Press once to start Single Dose. Press twice quickly to start Double Dose. Continuous mode can still be activated from the display.

To activate the Automatic operation mode, go to the switch mode selection screen and select Auto. (*Pic. 8a*)



GRINDING CYCLE

Once a grinding cycle is activated the display shows the grinding view.

The screen display a feedback on the grinding cycle and the set grinding time

Tap the screen to stop the grinding cycle before the time has ended.

**GRINDING CYCLE
SETTING MENU**

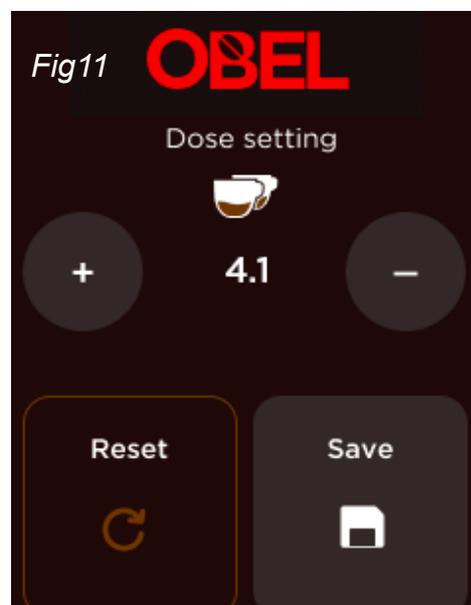
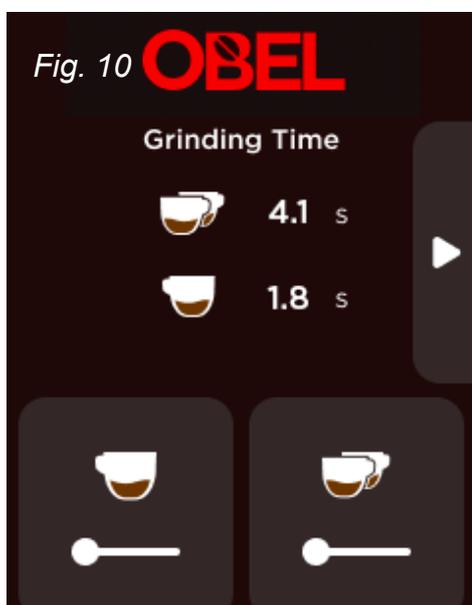
Touch on icon 4 or 5 to surf into the menu.

There are the following pages:

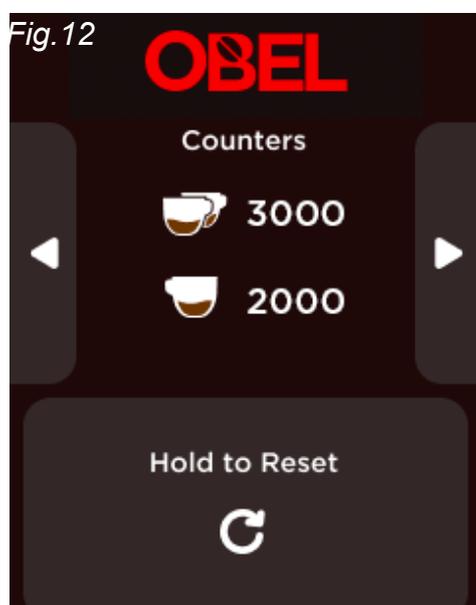
Dose time, Counters, One hand Mode On/Off

DOSE PROGRAMMING MENU

On the first page press on one two dose to start programming a dose time (Pic 10). Tap on + or - icons to set the desired time, the press save (pic. 11). Press rest to restore the



factory preset time.



COUNTERS

It possible to read the counters of the single and double dose that were ground.

Long press on reset to reset to zero the dose counters.

EN

INSTALLAZIONE INSTALLATION
USO USE
MANUTENZIONE MAINTENANCE

OBEL[®]
SINCE 1953



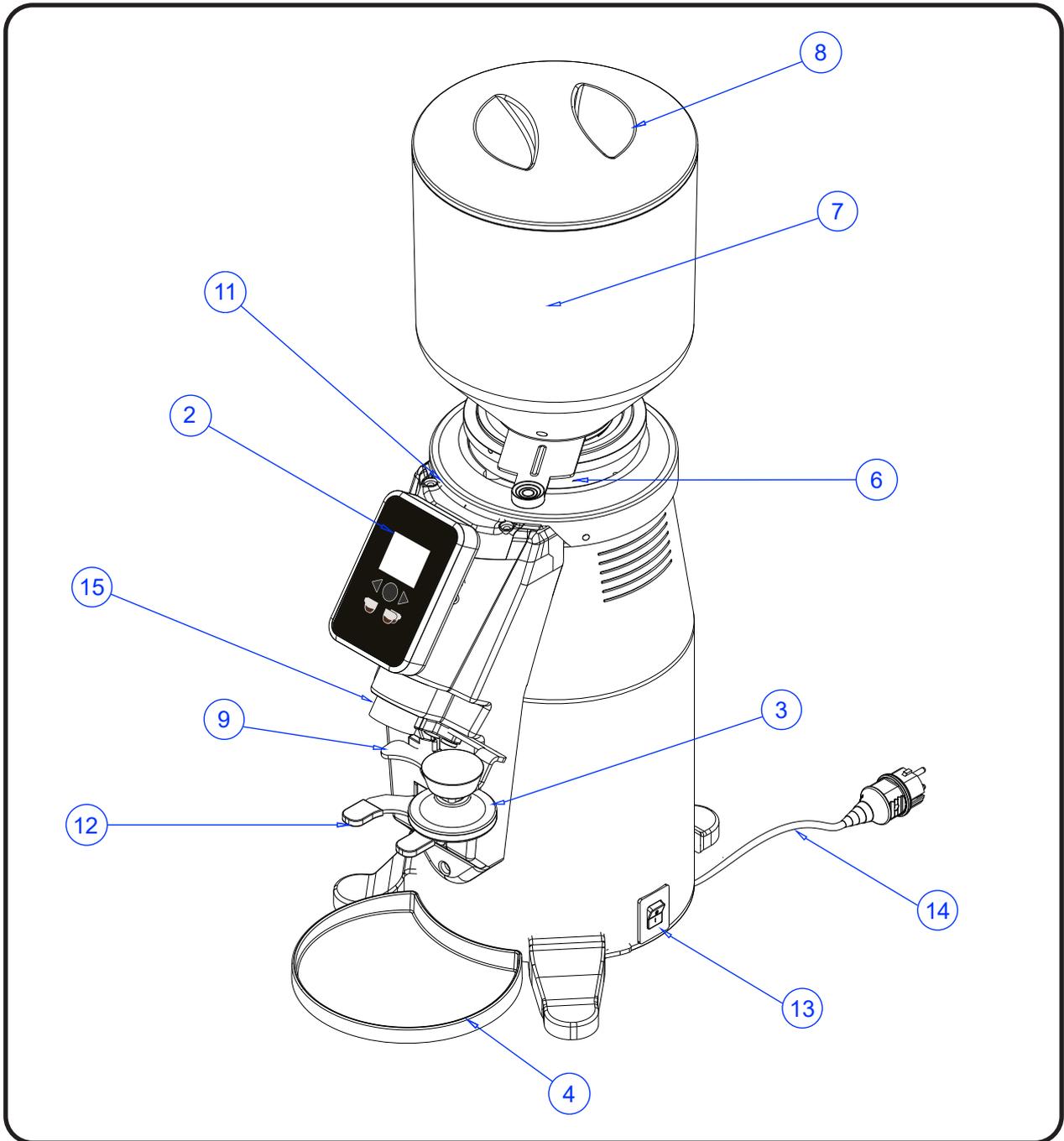
MITO UP MITO UP 0D

Room temperature : 5 - 45° C
 Maximum humidity : 80% relative humidity

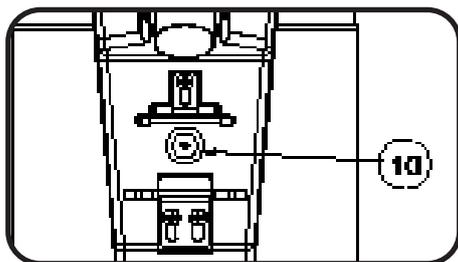
For a correct functioning please carefully follow the instructions provided, having qualified personnel perform a regular operation and safety check.
 Do not use the device without coffee.
 Do not leave the appliance where temperature goes below zero.

TECHNICAL DATA		
Mito Up touch M75	Mito Up Touch M64 Performance	Mito Up Touch M64
Volt – 230 single phase	Volt – 230 single phase	Volt – 230 single phase
50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
1.8 Amp.	1.8 Amp.	1.3 Amp.
Watts: 730	Watts: 730	Watts: 400
Duty cycle: 5 sec.ON/30 sec.OFF	Duty cycle: 5 sec.ON/30 sec.OFF	Duty cycle 3 sec.ON/30 sec.OFF
Motor RPM 1400 max (50 Hz)	Motor RPM 1400 max (50 Hz)	Motor RPM 1400 max (50 Hz)
Burrs ø 75 mm	Burrs ø 64 mm - Performance	Burrs ø 64 mm
Standard hopper capacity 1.2 Kg	Standard hopper capacity 1.2 Kg	Standard hopper capacity 1.2 Kg

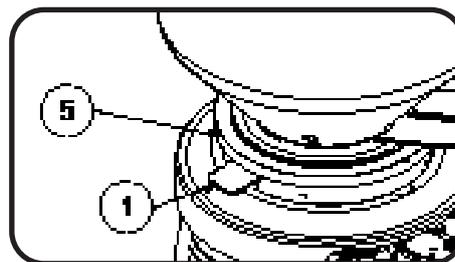
LEGEND	
1	Locking pin Adjustment gear (stepped version)
2	Touchscreen Display
3	Tamper (optional)
4	Ground coffee tray
5	Grinding size adjustment gear
6	Hopper sliding gate
7	Hopper
8	Hopper cover
9	Portafilter locking clip
10	One hand mode pushbutton
11	Ground coffee outlet inspection opening
12	Portafilter fork
13	Main switch
14	Power cord
15	Ground coffee output chute
16	Worm gear (stepless version)
17	Worm gear stopscrew (stepless version)
18	Toothed grinding size adjustment gear (stepless version)
19	Worm gear carrier (stepless version)



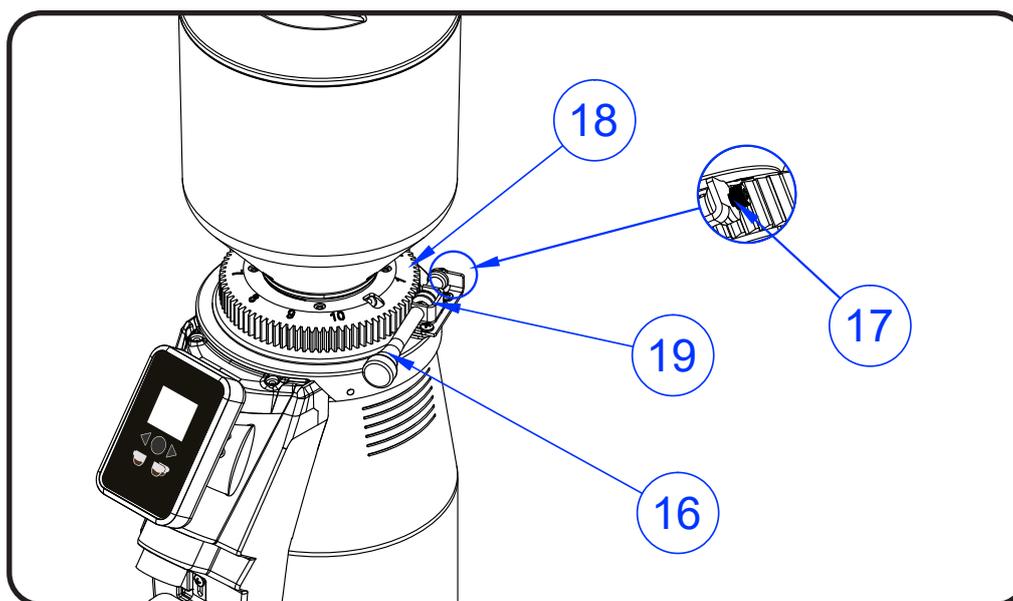
Pic.1



Pic. 2



Pic. 3

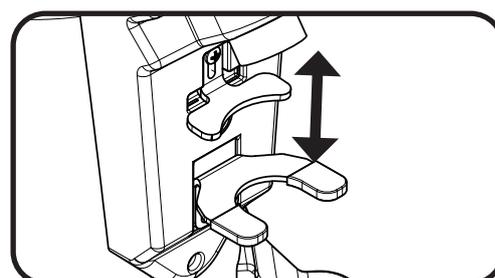


Pic. 4

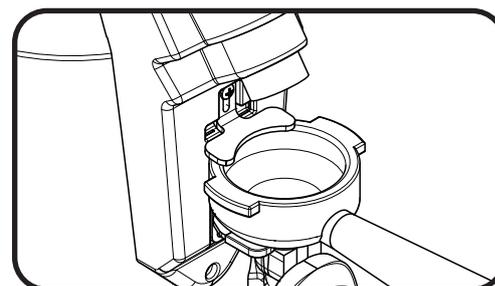
INSTALLATION AND COMMISSIONING

The appliance has to be installed by qualified personnel in accordance with the below instructions:

- Make sure that the power supply is adequate to the appliance's power rating and voltage;
- Make sure that the socket is properly earthed;
- Insert the bean hopper (7), into the adjusting gear (5) e and lock it with the screws.
- Make sure that the main switch is off (13) and that the plug (14) is properly inserted into the socket.
- Set the portafilter clip position(9) and the portafilter fork (12) position as show in picture 5 and 6 to center the ground coffee into the filter basket and to make sure the clip properly locks in place the filer.
- Put coffee beans into the hopper (7) and open the slide gate (6).
- Start grinding as instructed in the Chapter "Use of the coffee grinder"
- Adjust the ground coffee size following the procedure for your grinder



Pic. 5



Pic. 6

GROUND COFFEE SIZE ADJUSTMENT STEPPED VERSION

- Close the sliding gate (6).
- Press the locking pin (1) then turn the adjustment gear(5) clockwise to bring the burrs closer for a finer ground coffee size
- Turn the gear anticlockwise to set the burrs apart for a coarser ground coffee

GROUND COFFEE SIZE ADJUSTMENT STEPLESS VERSION

- Close the sliding gate (6).

- Turn the worm screw (16) clockwise to bring the burrs closer for a finer ground coffee size
- Turn the worm screw (16) anticlockwise to set the burrs apart for a coarser ground coffee.

After a grind regulation discard the first dispensed dose in order to purge the retained ground coffee with the old setting.

WARNING

To avoid jamming the machine do not make larger adjustment with the grinding chamber full of coffee beans.

To make such adjustment close the slide gate (6) and run the grinder until the grinding chamber is empty. Then adjust the grinding degree freely.

A larger adjustment consist in more than two worm screw rotation or in more than two locking pin clicks.

Is also possible to run briefly the motor to eject the coffee between smaller adjustment.

WARNING

The coffee grinder is equipped with a safety device preventing the motor from overheating. Should the safety device set in, wait for the system to cool down and make sure that the overheating is not caused by external sources.

USE OF THE COFFEE GRINDER

USER INTERFACE

The coffee grinder has an LCD graphic display and a backlit touch button panel. The buttons can take on different functions depending on the screen displayed.

TURNING ON THE MACHINE:

Turn on the system via main switch (13).

After 3 seconds the machine will be ready for use.



When the machine is ready, the following “machine ready” screen will be displayed.

HOMESCREEN SWICH MODE ON (DEFAULT).

In this mode to start grinding you must select the desired dose by pressing on a dose key  or .

The selected dose will be highlighted by a green light and the respective icon will appear in the right part of the display. The selected dose will remain selected until the selection is changed.

To start grinding, insert the filter holder onto the filter holder fork (12) by pressing the grind start button (10).

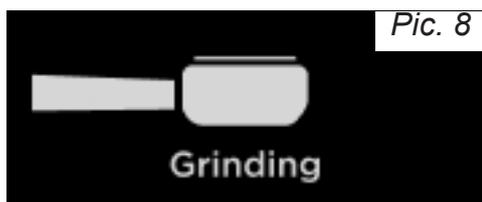
Press  during grinding to stop dispensing before the dose is complete.

You can start continuous grinding by pressing .

Press  to stop the machine.

Continuous grinding will stop in any case after 1 minute of operation.

HOMESCREEN SWICH MODE OFF



In this mode of operation the grind start button is disabled, to start grinding press button of the desired dose.
The coffee grinder will start immediately.



GRINDING CYCLE

Once grinding is started, the display shows the dispensing screen.

The dispensing screen (Figure 8) shows a progress bar and the remaining time to complete the dose.

Press to stop dispensing before the time.



Pic. 8a)

AUTOMATIC OPERATION MODE

In this operation mode, the desired dose can be selected with a single press of the One hand mode pushbutton (10). Press once to start Single Dose. Press twice quickly to start Double Dose. Continuous mode can still be activated from the display. To activate the Automatic operation mode, go to the switch mode selection screen and select Auto. (Pic. 8a)

User menu

Press on keys to display the menu screens.
The following pages are present:

Grinding Time, Grinding Time Setting, Counters, Counters Reset, Switch Mode On/Off.



PROGRAMMING MENU:

Press once to display the dose set times (fig 9).

Then press again to enter the dose settings menu (pic 10).

Then press or to program a dose.

Use the and buttons to set the desired time

Press to save the changes made.

Press to cancel the changes and turn back to the previous screen (pic 11).

Press on the button to enter the menu to reset the factory time (pic 12).

Press to reset the dose time.

Press to confirm, to cancel (pic 13).



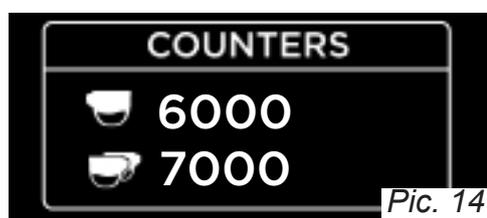
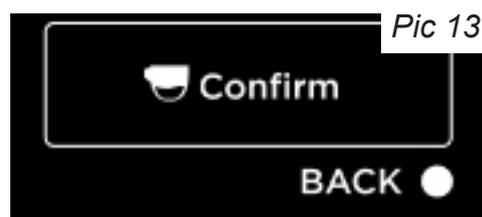
SWITCH MODE SELECTION

COUNTERS:

From the homescreen press  to display the ground dose counters (pic 14).

Press  again for the counters reset screen (pic 15).

Long press on  to reset the counters.



SWITCH MODE SELECTION

From the reset counters screen, press  to display the switch mode menu.

Press  or  to change the operating mode (pic 16 17).



*Pic .16 Switch mode OFF
operation by keypad*



*Pic. 17 Switch mode On, one
hand operation*

MAINTENANCE AND CLEANING

CLEANING OF THE APPLIANCE

HOPPER:

Close the hopper slide gate (6), remove the hopper (7) and empty it from the remaining coffee beans. Clean the hopper with a moist soft cloth or with a small amount of water and soap to eliminate any oily residue.

GRINDING CHAMBER:

Close the hopper slide gate (6), and grind the remaining coffee in the grinding chamber. Remove any remaining coffee bean from the bean hopper (7). Put the recommended grinder cleaning product into the bean hopper, put the hopper at its place and open the slide gate in order to allow the product to enter the grinding chamber. Grind all the cleaning product at a medium coarse grind setting until nothing remains in the grind chamber.

Clean the hopper and refill it with coffee beans.

Discard the first 2-3 doses of coffee to assure that no residual clearing product remains into the grind chamber.

EXTERNAL BODY:

Wipe with a dry or slightly damp soft cloth.

DO NOT SUBMERGE THE GRINDER IN WATER OR USE POWER WASHING DEVICES
DO NOT CLEAN THE APPLIANCE WITH A WATER JET.

BURRS REPLACEMENT PROCEDURE

The only parts to be replaced are burrs: check if they wore out and replace both at the same time as described here below.

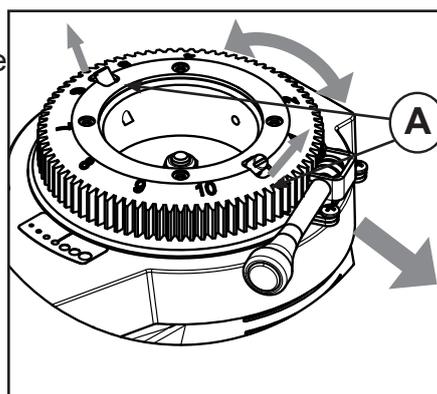
Here the estimated lifespan of the burrs:

- STANDARD 75mm: 600 Kg
- TIN 75 mm: 3000 KG
- Standard 64 mm: 400 Kg
- TIN 64 mm: 1950

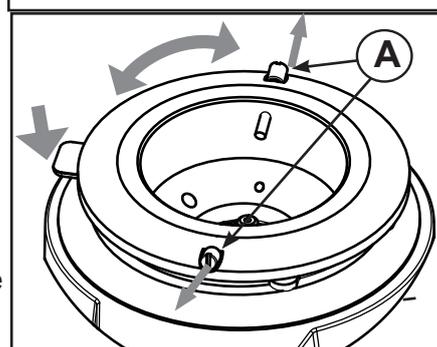
WARNING:

Before performing any maintenance operation, make sure that the coffee grinder is unplugged.
Always replace both burrs.

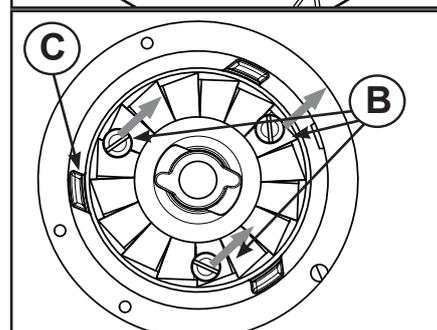
- Burrs replacement procedure:
- Close the hopper gate (6 pic. 1)
- Activate the grinder until no more powder will be dispensed
- Turn off and unplug the grinder
- Remove the hopper (7 pic. 1) by unscrewing the two hopper locking screw (A) (pic. 18-19)
- Disengage the worm screw from the adjustment gear (16 pic 3) if the grinder is equipped with stepless adjustment (pic. 18).
- Unscrew the adjustment gear (D) (pic. 18 or pic. 19).
- Unscrew the burrs locking screws then remove the burrs (B) (pic. 20, pic. 21).
- Make sure to remove any trace of coffee powder from the burrs housing C, D (pic. 20, pic. 21).
- Place and lock the new burr set with the screw (B) (pic. 20, pic. 21).
- Screw in the adjustment gear (D) until the burrs star to be in contact
- Re-engage the adjustment gear with the worm screw if the grinder is equipped with stepless adjustment
- Reset the ground coffee size.
- Insert and lock the beans hopper with the provided screws (A) .
- Plug in the grinder and turn it on



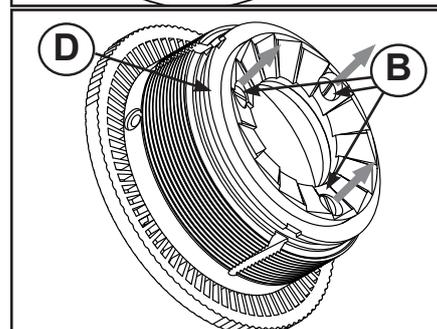
Picture 18



Picture 19



Picture 20

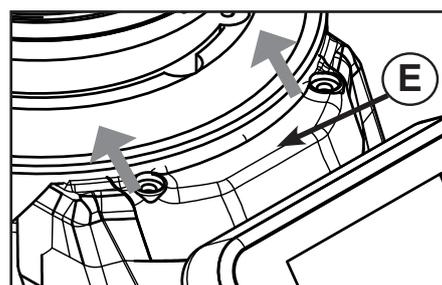


Picture 21

ANTI-STATIC SPRING REPLACEMENT

The coffee grinder is equipped with an anti-static spring which regulate the ground coffee output. It is possible to replace the spring with one that is better suited to the characteristic of the coffee in use in order to increase the dose consistency or limit the ground coffee electric charge

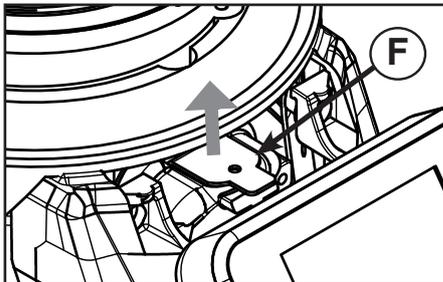
To replace the spring unscrew the two inspection cover screws (E Pic. 22).
Then remove the inspection cover.
Remove the spring carrier (F pic. 23) from the ground coffee chute (Pic 24).
Replace the antistatic spring (G) by unscrewing the



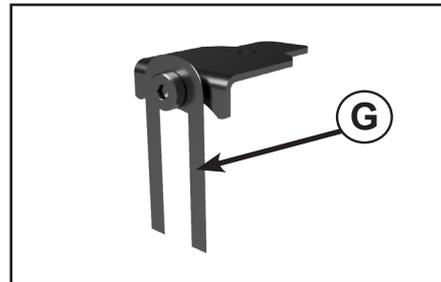
Picture 22

retention screw (Pic. 24).

Open the slide gate (6) and dial in the burrs setting as described in the chapter installation and Commissioning



Picture 23

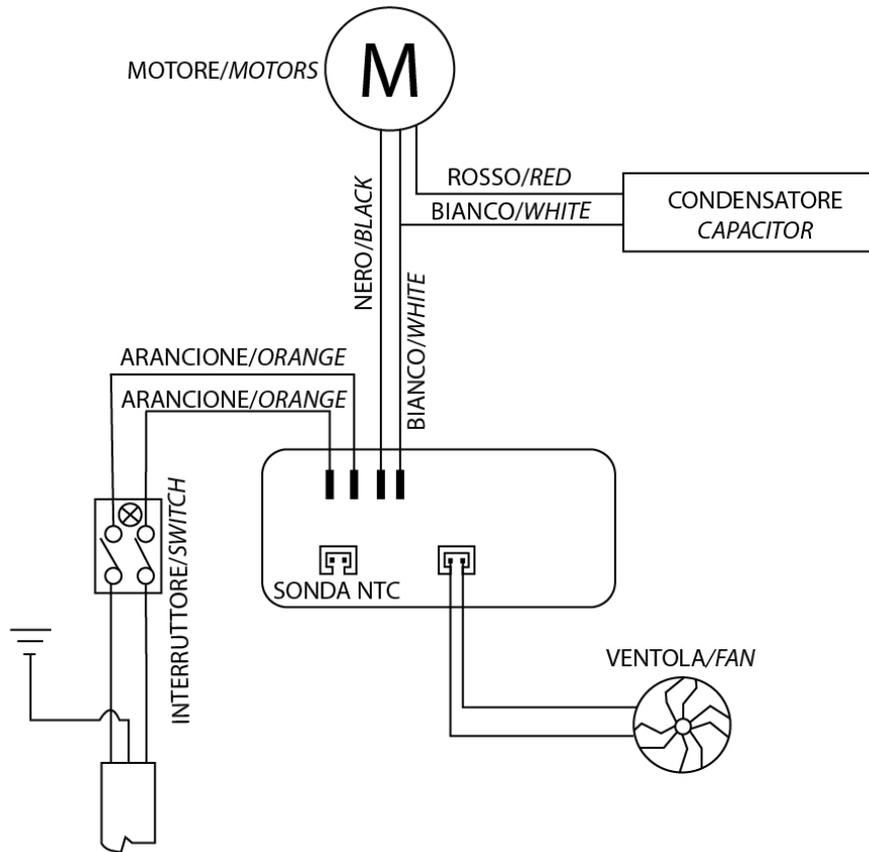


Picture 24

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
The coffee grinder does not turn on	<ol style="list-style-type: none"> 1. Plug not in the socket 2. Faulty electronic control unit 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check that the plug is inserted in the power socket. Inspect the electric cable. 2. Contact the technical assistance service
The motor does not run	<ol style="list-style-type: none"> 1. Foreign body between the burrs 2. Overheating 3. Broken capacitor 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Unplug the coffee grinder and unscrew the adjusting screw to remove the foreign body. 2. Wait for the grinder to cool down. 3. Contact the technical assistance service
Coffee powder mixed in with larger fragments	Worn burrs Not perfectly flat burrs	Replace the burrs
Appears the following alarm  NTC Failure	Issue whit temperature sensor.	Contact the technical assistance service

WIRING DIAGRAM



ISTRUZIONI PER IL TRATTAMENTO A FINE VITA**Italiano**

Questo prodotto è conforme alla Direttiva EU 2002/96/EC. Il simbolo apposto sull'apparecchiatura o sulla confezione indica che l'apparecchiatura, alla fine della propria vita utile, non deve essere trattata come un rifiuto domestico generico ma deve essere portata in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche o elettroniche approntato dalla Pubblica amministrazione. Oppure può essere consegnata al rivenditore al momento dell'acquisto di un'apparecchiatura nuova equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta, pena le sanzioni previste dalle vigenti legislazioni sui rifiuti. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al rivenditore in cui è stato effettuato l'acquisto. Il produttore e/o l'importatore ottemperano alla propria responsabilità per il riciclo, il trattamento e lo smaltimento ambientalmente compatibile sia individualmente sia partecipando a sistemi collettivi.

English

This product complies with EU Directive 2002/96/EC. The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.